

Electric Hot Plate

Instruction Manual

EN



SENCOR[®]

SCP 1500
SCP 2250
SCP 2251

Do read these instructions before using your hot plate and retain them for future reference, always follow them carefully.

Electric Hot Plate

SCP 1500, SCP 2250, SCP 2251

Safety instructions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they will not play with the appliance.
- First check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage.
- Choose a position convenient to an electrical socket but away from sources of water. Do not use the appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower, or a swimming pool.
- The work surface must be heat resistant, dry and approximately 75cm high. A gap of at least 5cm must be left around the sides of the appliance, since the sides of the appliance may become hot during use. Do not place the appliance on window sills.
- Do not switch on the cooking plate without container on top.
- This appliance must not be positioned beneath cupboards.
- Do not attempt to move hot plate until it cooled down completely.
- Ensure that pans are situated centrally on the cooking plate(s) and the handles are safely positioned.
- Care must be taken when using oil or fat for cooking. Do ensure that overheating does not occur, by maintaining close supervision at all times.
- Once the cooking is over, turn the switch to "min" position. Ensure to unplug the hot plate from the electrical socket after use. Do not leave the appliance unattended in the presence of children.
- Do not place the unit near the flammable material such as curtains that may cause fire.
- Make sure that the electrical cable and plug cannot come in contact with water or humidity.
- Do not spray the appliance with any liquid. Never immerse any part of the appliance in water, or any other liquid.
- This appliance is for domestic use only and should not be used industrially. Do not use the appliance outdoors.
- Exercise extreme care whenever the appliance is to be used near the children. Always keep the appliance away from the children.



• **Caution! Hot surface! The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is in operation. Be careful and avoid touching hot surface which could result in skin burns. Unplug the appliance after each use and before handling of the appliance let it cool down as the accessible surfaces remain hot for a while even though the appliance is in operation no longer.**

- Disconnect the appliance from the power supply if it is to be moved, cleaned, or not to be used.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not use the appliance if the electrical cable is damaged or whenever any possible internal failure or incorrect operation has been detected.
- Do not attempt to make any repairs yourself. Always contact the official repair services for either mechanical or electrical repairs.
- Do not hold the electrical cable in hands and make sure it is not caught between furniture or any other object. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Unplug the appliance by holding the plug; do not pull on the electrical cable.
- Do not use appliance for other than intended use.

Electric Hot Plate

SCP 1500, SCP 2250, SCP 2251

NE

How to use

- Select a suitable position close to an electric socket.
- Having suitably positioned the appliance ensure the control(s) are in the „min“ position.
- When using the hot plate for the first time, an invisible protective coating may still not be removed. It may cause some smoke, but it is normal reaction.
- Ensure that there are not any foreign articles such as water, food etc. on the heating element before switching on.
- The hot plate is now ready for use.
- Always use flat-bottomed saucepans/containers that ensure good contact with the cooking plates.
- The hot plate(s) have a range of temperatures. Use the lower heat settings (min to 3) for simmering and gentle heating. Use the higher settings (4 to MAX) for boiling.
- Due to the cooking plate(s) construction, a certain amount of residual heat will remain after switching off. This may be used to keep some foods warm for a short period.
- **Once the cooking is over, turn the switch to „min“ position. Ensure to unplug the hot plate from the electrical socket after each use.**

Maintenance & Cleaning

Ensure the plug is removed from the mains socket before attempting any cleaning.

All the surfaces may be cleaned simply by wiping over with a soft, damp cloth. For hard stains, we recommend using a non-scratch cream cleanser.

Do not immerse this appliance in water.

Do not use any abrasive cleaning agents, scourers etc. to clean the appliance.

The steel surface may be cleaned by using metal cleaning agent. Follow the recommendation mentioned on the label of the cleaning agent.

For ease of cleaning it is recommended that food spillage will be removed with a damp cloth while the cooking plate is still softly warm, but not hot.

Electric Hot Plate

SCP 1500, SCP 2250, SCP 2251

Technical features:

SCP 1500

230 V ~ 50 Hz, 1500 W

SCP 2250/SCP 2251

230 V ~ 50 Hz, 2250 W

Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. In the European Union and Other European countries which there are separate collection systems for used electrical and electronic product. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potentially hazardous to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. Please do not therefore dispose of your old electrical and electronic equipment with your household waste. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Instruction for handling with used packaging

Used packaging should be dumped on the place appointed for dumping of the waste, or into the junk.



This product is in compliance with the requirements of the regulations of EU on electromagnetic compatibility and electrical safety.

Elektrický vaříč

Návod k obsluze

CZ



SENCOR[®]

SCP 1500
SCP 2250
SCP 2251

Před zapnutím přístroje se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním přístrojů podobného typu. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte přístroj opět do originální krabice od výrobce.



Důležitá bezpečnostní opatření

- Tento přístroj není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Před připojením přístroje k síťové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí ve vaší zásuvce.
- Nikdy nepoužívejte přístroj v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Přístroj neumísťujte na parapety oken. Přístroj umísťujte vždy na rovný, suchý, žáruvzdorný povrch. Po všech stranách přístroje musí být ponechán volný prostor nejméně 5 cm, protože při používání přístroje dochází k zahřívání jeho povrchu.
- Nezapínejte přístroj bez nádoby položené na vařiči, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Tento přístroj nesmí být umístěn pod kredencem.
- Před přemísťováním přístroje jej nechte zcela zchladnout.
- Vždy se ujistěte, že je kuchyňské nádobí umístěno na středu vařiče a rukojeti jsou v bezpečné pozici, tak aby se o ně nemohlo zavadit a dojít k převržení.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud používáte pro vaření olej nebo tuk, aby nedošlo k jejich přepálení, nenechávejte přístroj zapnutý bez dozoru.
- Jakmile ukončíte vaření, otočte regulátorem pro nastavení teploty na pozici „min“. Vyjměte síťový kabel ze zásuvky. Nenechávejte přístroj bez dozoru za přítomnosti dětí!
- Neumisťujte a nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů jako např. záclony, které by mohly způsobit požár.
- Ujistěte se, že síťový kabel a vidlice se nemohou dostat do kontaktu s vodou nebo vlhkostí.
- Přístroj nepostřikujte vodou, ani jinou tekutinou. Přístroj ani jeho části nepoņoujte do vody, nebo jiné tekutiny.
- Přístroj je určen pro použití v domácnostech. Nepoužívejte jej v průmyslovém prostředí, ani venku!



• **UPOZORNĚNÍ! Horký povrch! Je-li přístroj v provozu, dochází k zahřívání jeho povrchu. Dbejte na to, aby se nedostala vaše pokožka do kontaktu s horkým povrchem, mohlo by dojít k popálení pokožky! Po použití vždy odpojte síťový kabel od zásuvky el. napětí a před jakoukoli manipulací s přístrojem jej nechte nejdříve zchladnout, neboť i po ukončení používání zůstává jeho povrch ještě po nějakou dobu horký.**

- V blízkosti přístroje nepoužívejte spreje.
- Pokud bude přístroj používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti a místo pro instalaci zvolte tak, aby byl umístěn mimo jejich dosah.
- Pokud nebudete přístroj používat, odpojte jej od elektrické sítě. Před čištěním, či přemísťováním postupujte stejným způsobem.
- Přístroj nepokládejte na varnou desku, nebo v její blízkosti. Přístroj neumísťujte v blízkosti otevřeného ohně, přístrojů, nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Nepoužívejte poškozený přístroj, přístroj s poškozeným síťovým kabelem, nebo s poškozenou vidlicí síťového kabelu.
- V žádném případě neopravujte přístroj sami, na přístroji neprovádějte žádné úpravy – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Veškeré opravy a seřízení tohoto přístroje svěřte odborné firmě/servisu. Zásahem do přístroje během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Pokud je síťový kabel poškozen, výměnu svěřte odborné firmě/servisu. Přístroj s poškozeným síťovým kabelem/vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat.
- Nepokládejte síťový kabel přístroje v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty. Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty, kabel umístěte tak, aby se po něm nešlapalo, aby se o něj nezakopávalo. Dbejte na to, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu, nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Neodpojujte přístroj od síťové zásuvky tahem za síťový kabel – nebezpečí poškození síťového kabelu/síťové zásuvky. Kabel od zásuvky odpojujte tahem za vidlici síťového kabelu.
- Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než pro které je určen.



Elektrický vařič

SCP 1500, SCP 2250, SCP 2251

CZ

Použití přístroje

- Vyberte vhodné umístění blízko elektrické zásuvky.
 - Jakmile je přístroj vhodně umístěn, ujistěte se, že je regulátor teploty v pozici „min“.
 - Pokud používáte přístroj poprvé, může se objevit slabý kouř, to je normální jev, který za okamžik zmizí.
 - Před zapnutím přístroje se přesvědčte, že na plotýnce vařiče nejsou cizí elementy jako voda, potraviny, atd.
 - Vařič je nyní připraven k použití.
 - Vždy používejte nádoby s rovným dnem, to zajišťuje dobrý kontakt s plotýnkou vařiče.
 - Plotýnka má několik stupňů nastavení teploty. Pro mírný var a ohřev použijte nižší stupně: min až 3. Pro vaření použijte stupeň 4 až max.
 - Plotýnky vařiče jsou konstruovány tak, že po vypnutí v nich zůstane krátkou dobu ještě zbytkové teplo, které lze využít pro udržení teploty potravin v nádobě.
 - Po připojení přístroje k zásuvce el. proudu a nastavení požadované teploty dochází k jeho zahřívání! Nedotýkejte se horkých částí!
- K vypnutí přístroje otočte regulátorem nastavení teploty na min a odpojte síťový kabel od zásuvky elektrického proudu.**

Udržování a ošetřování

Před čištěním přístroj vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.

Pro čištění přístroje použijte hadřík zvlhčený v mírném roztoku saponátového čisticího přípravku. Nikdy neponořujte přístroj do vody, ani jiné tekutiny!

Pro čištění přístroje nepoužívejte ředidla nebo rozpouštědla, popř. čisticí prostředky způsobující ořez – mohou narušit povrchovou úpravu.

Pro silně znečištěné části doporučujeme použít krémový čistič, který nenaruší povrchovou úpravu, nebo nezpůsobí poškrábání.

Potraviny, které ukáply na plotýnku vařiče, doporučujeme odstranit navlhčeným hadříkem, zatímco je ještě plotýnka mírně teplá, ale ne horká.

Pro čištění kovových částí doporučujeme použít čistič určený pro čištění kovových ploch. Dbejte doporučení výrobce uvedeného na čističi.

Pokud nebudete přístroj používat uložte jej na suchém místě mimo dosah dětí. Pro uložení přístroje můžete použít jeho přepravní karton.

Technické údaje

SCP 1500

230 V ~ 50 Hz, 1500 W

SCP 2250/SCP 2251

230 V ~ 50 Hz, 2250 W

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V zemích evropské unie a jiných evropských zemích existují samostatné sběrné systémy pro shromažďování použitých elektrických a elektronických výrobků. Zajištěním jejich správné likvidace pomůžete prevenci vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin - z uvedeného důvodu nelikvidujte prosím vaše stará elektrická a elektronická zařízení s domovním odpadem. Pro získání podrobných informací k recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu, pracovníky sběrného dvora nebo zaměstnance prodejny, ve které jste výrobek zakoupili.

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Elektrický varič

Návod na obsluhu

SK



SENCOR[®]

SCP 1500
SCP 2250
SCP 2251

Pred zapnutím prístroja sa prosím zoznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámený s používaním prístrojov podobného typu. Používajte prístroj len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

Minimálne po dobu záruky odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabalte prístroj opäť do originálnej krabice od výrobcu.

Dôležité bezpečnostné opatrenia

- Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ to nevykonávajú pod dohľadom alebo nezískali pokyny týkajúce sa používania zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa zo zariadením nebudú hrať.
- Pred pripojením prístroja k sieťovej zásuvke sa uistite, že napätie uvedené na štítku spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej zásuvke.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Prístroj neumiesňujte na parapety okien. Prístroj umiesňujte vždy na rovný, suchý, žiaruvzdorný povrch. Po všetkých stranách prístroja musí byť ponechaný voľný priestor najmenej 5 cm, lebo pri používaní prístroja dochádza k zahrievaniu jeho povrchu.
- Nezapínajte prístroj bez nádoby položenej na variči, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Tento prístroj nesmie byť umiestnený pod kredencou.
- Pred premiestňovaním prístroja ho nechajte úplne vychladnúť.
- Vždy se uistite, že je kuchynský riad umiestnený v strede variča a rukoväte sú v bezpečnej pozícii, tak aby sa o ne nemohlo zavadiť a dôjsť k prevrhnutiu.
- Dbajte o zvýšenú opatnosť, ak používate na varenie olej alebo tuk, aby nedošlo k ich prepáleniu, nenechávajte prístroj zapnutý bez dozoru.
- Akonáhle ukončíte varenie, otočte regulátorom pre nastavenie teploty na pozíciu „min“. Vyberte sieťovú šnúru zo zásuvky. Nenechávajte prístroj bez dozoru počas prítomnosti detí!
- Neumieňujte a nepoužívajte prístroj v blízkosti horľavých materiálov ako napr. záclony, ktoré by mohli spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že sieťová šnúra a vidlica se nemôžu dostať do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Prístroj nepostriekajte vodou, ani inou tekutinou. Prístroj ani jeho časti neponárajte do vody, alebo inej tekutiny.
- Prístroj je určený pre použitie v domácnostiach. Nepoužívajte ho v priemyselnom prostredí, ani vonku! V blízkosti prístroja nepoužívajte spreje.



• **UPOZORNENIE! Horúci povrch!** Pokiaľ je prístroj v prevádzke, dochádza k zahrievaniu jeho povrchu. Dbajte na to, aby sa nedostala vaša pokožka do kontaktu s horúcim povrchom, mohlo by dôjsť k popáleniu pokožky! Po použití vždy odpojte sieťový kábel od zásuvky el. napätia a pred akoukoľvek manipuláciou ho nechajte najprv vychladnúť, lebo aj po ukončení používania zostáva jeho povrch určitý čas horúci.

- Ak bude prístroj používaný v blízkosti detí, dbajte o zvýšenú opatnosť a miesto pre inštaláciu zvolte tak, aby bol umiestnený mimo ich dosah.
- Ak nebudete prístroj používať, odpojte ho od elektrickej siete. Pred čistením, či premiestnením postupujte podobným spôsobom.
- Prístroj nekladte na varné dosky, alebo v ich blízkosti. Prístroj neumiestňujte v blízkosti otvoreného ohňa, prístrojov alebo zariadení, ktoré sú zdroje tepla.
- Nepoužívajte poškodený prístroj, prístroj s poškodenou sieťovou šnúrou, alebo s poškodenou vidlicou sieťovej šnúry.
- V žiadnom prípade neopravujte prístroj sami, na prístroji nevykonávajte žiadne úpravy – nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Všetky opravy a nastavenia tohoto prístroja zverte odbornej firme/servisu. Zásahom do prístroja počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.
- Ak je sieťová šnúra poškodená, výmenu zverte odbornej firme/servisu. Prístroj s poškodenou sieťovou šnúrou/vidlicou sieťovej šnúry je zakázané používať.
- Neukladajte sieťovú šnúru prístroja do blízkosti horúcich plôch, alebo cez ostré predmety. Na sieťovú šnúru neukladajte ťažké predmety, šnúru umiestnite tak, aby sa po nej nešľapalo, aby se o ňu nezakopávalo. Dbajte na to, aby napájacia šnúra nevisela cez okraj stola, alebo aby se nedotýkala horúceho povrchu.
- Neodpájajte prístroj od sieťovej zásuvky ťahom za sieťovú šnúru – nebezpečenstvo poškodenia sieťovej šnúry/ sieťovej zásuvky. Šnúru od zásuvky odpájajte ťahom za vidlicu sieťovej šnúry.
- Nepoužívajte prístroj na iné účely, ako na tie, na ktoré je určený.

Elektrický varič

SCP 1500, SCP 2250, SCP 2251

SK

Použitie prístroja

- Zvoľte vhodné umiestnenie blízko elektrickej zásuvky.
- Akonáhle je prístroj vhodne umiestnený, uistite sa, že je regulátor teploty na pozícii „min“.
- Ak používate prístroj prvýkrát, môže sa objaviť slabučké dymenie, to je normálny jav, ktorý o chvíľu zmizne.
- Pred zapnutím prístroja se presvedčite, že na platničke variča nie sú cudzie elementy ako voda, potraviny, atď.
- Varič je teraz pripravený na použitie.
- Vždy používajte riad s rovným dnom, to zaisťuje dobrý kontakt s platničkou variča.
- Platnička má niekoľko stupňov nastavenia teploty. Pre mierne varenie a ohrev použite nižšie stupne: min až 3. Pro vyššie stupne a varenie použite stupeň 4 až max.
- Platničky variča sú skonštruované tak, že po vypnutí v nich zostane krátku dobu ešte zostatkové teplo, ktoré môžete využiť na udržanie teploty potravín v nádobe.
- **Na vypnutie prístroja otočte regulátorom nastavenia teploty na min a odpojte sieťovú šnúru od zásuvky elektrického prúdu.**

Udržba a ošetrovanie

Pred čistením prístroj vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.

Na čistenie prístroja použite handričku navlhčenú v miernom roztoku saponátového čistiaceho prípravku. Nikdy neponárajte prístroj do vody, ani inej tekutiny!

Na čistenie prístroja nepoužívajte riedidla alebo rozpúšťadlá, popr. čistiace prostriedky spôsobujúce poškrábanie – môžu narušiť povrchovú úpravu.

Na silne znečistené časti odporúčame použiť krémový čistič, ktorý nenaruší povrchovú úpravu, alebo nespôsobí poškrábanie.

Potraviny, ktoré odkvapli na platničku variča odporúčame odstrániť navlhčenou handričkou, pokiaľ je ešte platnička mierne teplá, ale nie horúca.

Na čistenie kovových častí odporúčame použiť čistič určený na čistenie kovových plôch. Dbajte na odporúčania výrobcu uvedeného na čističi.

Ak nebudete prístroj používať uložte ho na suchom mieste mimo dosahu detí. Na uloženie prístroja môžete použiť jeho prepravný kartón.

Technické údaje

SCP 1500

230 V ~ 50 Hz, 1500 W

SCP 2250/SCP 2251

230 V ~ 50 Hz, 2250 W

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V krajinách európskej únie a v iných európskych krajinách existujú samostatné zberné systémy pre zhromažďovanie použitých elektrických a elektronických výrobkov. Zaisťením ich správnej likvidácie pomôžete prevencii vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi. Recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín – z uvedeného dôvodu nelikvidujte prosím vaše staré elektrické a elektronické zariadenia s domovým odpadom. Pre získanie potrebných informácií k recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského či obvodného) úradu, pracovníkov zberného dvora alebo zamestnancov predajne, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EU o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Elektromos forraló

Használati utasítás

PH



SENCOR[®]

SCP 1500
SCP 2250
SCP 2251

A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, még abban az esetben is, ha már előzőleg már megismerkedett más, hasonló jellegű készülék használatával. A készüléket használja kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint. A használati útmutatót gondosan őrizze meg, később is szüksége lehet rá.

Minimálisan a jótállási határidő végéig gondosan őrizze meg a készülék eredeti dobozát, csomagolóanyagait a hiteles vásárlási számlát és a készülék jótállási jegyét. Az esteleges későbbi szállításánál csomagolja be a készüléket az eredeti dobozba.



Fontos biztonsági előírások

- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a készülék használatához megfelelő kioktatást biztosít számukra.
- Gyermekek számára felügyeletet kell biztosítani, hogy a készülékkel ne játszhassanak.
- Mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a készülék címkéjén feltüntetett feszültség egyezik-e az Ön hálózati csatlakozó aljzatának feszültségével.
- Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó vagy medence közvetlen közelében.
- A készüléket ne helyezze ablakpárkányra. A készüléket helyezze mindig egyenes, száraz, sima, tűzálló felületre. A készülék minden oldalán legalább 5 cm szabad helyet kell hagyni, mert a készülék használata közben felülete felforrósodik.
- Ne kapcsolja be a készüléket, amíg a forralóra nem helyezett megfelelő edényt, mivel ez forraló károsodásához vezethet.
- Ezt a készüléket nem engedélyezett kredenc alatt csatlakoztatni.
- A készülék áthelyezése előtt várjon, amíg a készülék teljesen lehűl.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a konyhaedény a forralólap közepén van elhelyezve és a fogantyúik biztonságos pozícióban vannak, úgy, hogy senki nem akadjon meg bennük és így nem döntse fel az edényt.
- Legyen fokozott óvatossággal, amennyiben a főzéshez olajt, vagy zsírt használ, hogy ezek nehegy oda égjenek. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül bekapcsolva.
- A főzés befejeztével azonnal fordítsa a hőmérséklet regulátort (beállítót) a minimumra-, azaz a min. jelzésre. Válassza le a csatlakozózsínort a csatlakozó alzataból. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amennyiben a közelben gyerekek vannak!
- Tűzveszély elkerülése érdekében – ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagok közelébe, mint pld. függöny, stb.
- Győződjön meg, hogy a hálózati csatlakozózsínort és a csatlakozódugaszt nem érheti víz, illetve nedvség.
- A készülékre ne öntsön vizet, vagy más folyadékot. A készüléket ne mártsa vízbe, se más folyadékba.
- A készüléket háztartásban való használatra gyártották. Ne használja ipari környezetben vagy szabadban!



• VIGYÁZAT! Forró felület! Ha a készülék használatban van, felülete felmelegedik. Ügyeljen arra, hogy bőre ne kerüljön érintkezésbe a forró felülettel, ez égési sérülést okozhat! Használat után mindig kapcsolja le a villamos hálózatról a tápkábelt és mielőtt bármit tenne vele, először hagyja kihűlni, mivel használat után felülete még egy ideig forró marad.

- A készülék közelében ne használjon sprét.
- Ha a készüléket gyerekek közelében működtetted, legyen fokozottan óvatos és a készüléket csatlakoztassa biztonságos távolságra gyerekek elérési távolságától.
- Ha a készüléket nem kívánja használni, válassza le az elektromos hálózatról. Tisztítás, áthelyezés vagy a tartozékok cserélése előtt járjon el egyformán.
- A készüléket ne helyezze forró sütőre, villanyfőzőre se ezeknek közelébe. A készüléket ne helyezze nyílt láng közelébe se más hőforrások közelébe.
- Ne használja a készüléket, ha ez elromlott, vagy ha a készülék hálózati csatlakozózsínorja, csatlakozódugasza sérült.
- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében – soha ne módosítsa, vagy javítsa önállóan készüléket! A készülék belsőjében levő alkatrészek a felhasználó által nem javíthatóak. Minden javítást bizzon a szakszervizre/cégre. A készülék jótállási határidejében történő esetleges beavatkozás, jótállási igényének elvesztésével járhat.
- Amennyiben a hálózati csatlakozózsínör sérült, ennek cseréjét bizza a szakszervizre. Sérült hálózati csatlakozózsínórral tilos a készüléket működteteni.
- Ne helyezzen a hálózati csatlakozózsínóra nehéz tárgyakat. A csatlakozózsínort helyezze el úgy, hogy ne lépkedjenek rajta és ne botoljon meg benne senki. Ügyeljen, hogy a csatlakozókábel ne lógjon le az asztal széléről, illetve, hogy ne érintkezzen forró felülettel.



Elektromos forraló

SCP 1500, SCP 2250, SCP 2251

PH

• A készülék hálózati csatlakozásinóriját ne a kábel megrántásával távolítsa el a hálózati konnektorból – megsérülhet a csatlakozásinór/hálózati konnektor. A hálózati csatlakozásinór villásdugaszának meghúzásával válassza le a kábelt a fali csatlakozó aljzatról.

• Ne használja a készüléket más célra, mint amelyre gyártva volt.

A készülék használata

• Válasszon megfelelő helyet a készülék elhelyezésére, az elektromos csatlakozó közelében.

• Amennyiben a készülék megfelelően van elhelyezve, győződjön meg, hogy a hőmérséklet regulátor a minimumra van állítva (min).

• A készülék első használatánál, enyhe füst keletkezhet. Ez normális jelenség és egy rövid idő elteltével megszűnik.

• A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a főzőlapokon nincs víz, vagy élelmiszer, stb.

• Ezt követve a készülék használatra készen áll.

• Használjon mindig egyenes talpú edényeket használjon, ez jó kontaktust biztosít a forraló főzőlapjával.

• A főzőlapot néhány hőmérséklet fokozatra lehetséges beállítani. Melegítéshez, enyhe főzéshez használja az alacsonyabb hőmérsékleteket: min és 3 fokozatot. A magasabb fokozatokhoz és főzéshez használja a 4 és max hőmérséklet fokozatot.

• A forraló főzőlapjai úgy vannak konstruálva, hogy a készülék kikapcsolását követve a főzőlapok még egy ideig melegek maradnak. Ezt kihasználhatja az edényben való étel melegen tartására.

• **A készülék kikapcsolásához fordítsa a hőmérséklet regulátort a minimumra és válassza le a hálózati csatlakozásinórt az elektromos csatlakozó aljzatról.**

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás előtt kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról.

A készülék tisztításához, használjon enyhe szappanoldatban megnedvesített törölkendőt. Soha ne merítse a készüléket vízbe, vagy más folyadékba!

A készülék tisztításához ne használjon oldószereket, hígítókat, illetve durva szemcsésű, agresszív tisztítószereket, melyek megsérthetik a készülék felületét.

Az erősen beszenyezett részek tisztításához, krémes alapú tisztítószereket ajánlunk használni, mivel ezek nem sértik a forraló felületét, és nem okoznak rajta kaparásokat.

A főzőlapra kifutott, vagy ráégett ételdarabokat, nedves ronggyal ajánljuk meg eltávolítani, amikor a főzőlap „kézmeleg” állapotban van, de már nem forró.

A fém részek tisztításához kizárólag fémek tisztítására alkalmas tisztítószereket használjon. Tartsa be az adott tisztítószer gyártójának utasításait.

Ha a készüléket nem kívánja használni, rakja el száraz helyre, gyerekek elérhetőségi távolságából távol.

Elektromos forraló

SCP 1500, SCP 2250, SCP 2251

Műszaki adatok

SCP 1500

230 V ~ 50 Hz, 1500 W

SCP 2250/SCP 2251

230 V ~ 50 Hz, 2250 W

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta

A csomagolóanyagokra vonatkozó információk

Az elhasznált csomagolóanyagokat az anyagnak megfelelő hulladékgyűjtőbe dobja ki.



Ez a termék az Európai Unió elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó, és a kisfeszültségű berendezések biztonságára vonatkozó előírásokkal összhangban készült.

Kuchenka elektryczna

Instrukcja obsługi

PL



SENCOR[®]

SCP 1500

SCP 2250

SCP 2251

Przed włączeniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi, nawet jeśli są Państwo zapoznani z obsługą podobnych urządzeń. Urządzenie należy użytkować zgodnie z tą instrukcją. Instrukcję należy zachować aby można było do niej zajrzeć w razie potrzeby.

Minimalnie przez okres gwarancji zalecamy zachować oryginalne opakowanie oraz dokumenty zakupu oraz kartę gwarancyjną. W przypadku konieczności transportu należy urządzenie ponownie włożyć do oryginalnego opakowania.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) upośledzone fizycznie, czuciowo lub umysłowo, albo niedysponujące odpowiednią wiedzą, chyba że korzystają one z urządzenia pod nadzorem lub zostały odpowiednio poinstruowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny znajdować się pod stałym nadzorem; nie wolno pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy się upewnić, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w kontakcie.
- Nigdy nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Urządzenia nie należy ustawiać na parapetach okien. Urządzenie należy stawiać zawsze na równej, suchej i żaroodpornej powierzchni. Ze wszystkich stron urządzenia należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnego miejsca, ponieważ podczas eksploatacji powierzchnia urządzenia nagrzewa się.
- Nie wolno włączać urządzenia o ile nic nie stoi na kuchenke, może dojść do jego uszkodzenia.
- Urządzenia tego nie wolno umieszczać pod kredensem.
- Przed przemieszczeniem urządzenia należy poczekać aż ostygnie.
- Zawsze należy upewnić się, naczynie kuchenne z rączką umieszczone na kuchenke jest w bezpiecznej pozycji, tak aby nie groziło zahaczenie o to urządzenie i jego przewrócenie.
- Należy zachować podwyższoną uwagę, o ile gotują Państwo na oleju lub innym tłuszczu, aby nie doszło do ich przepaleń, nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Jak tylko gotowanie zostanie zakończone należy ustawić regulator temperatury w pozycji „min.". Należy wyjąć przewód sieciowy z gniazdka. Nie należy włączać urządzenia o ile będzie ono pozostawione bez nadzoru w obecności dzieci.
- Nie wolno umieszczać ani używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych jak np. zasłony, ponieważ grozi to pożarem.
- Należy upewnić się, że przewód sieciowy i wtyczka nie mogą się dostać do kontaktu z wodą i wilgocią.
- Urządzenia nie wolno polewać wodą ani żadną inną cieczą. Urządzenia ani jego części nie wolno zanurzać w wodzie lub innej cieczy.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego. Urządzenia nie należy używać w warunkach przemysłowych lub na zewnątrz!



• UWAGA! Gorąca powierzchnia! Podczas pracy urządzenia ma miejsce wzrost temperatury jego powierzchni. Należy zwrócić uwagę, żeby skóra na dłoni nie zetknęła się z gorącą powierzchnią, gdyż grozi to oparzeniem! Po zakończeniu pracy należy wyłączyć przewód zasilający z gniazdka sieciowego a przed jakąkolwiek manipulacją z urządzeniem trzeba poczekać, aż wystygnie, ponieważ nawet po wyłączeniu jego powierzchnia pozostaje gorąca jeszcze przez jakiś czas.

- W pobliżu urządzenia nie należy używać aerozoli.
- O ile urządzenie będzie używane w pobliżu dzieci, należy zachować podwyższoną uwagę i tak ustawić urządzenie aby znajdowało się poza ich zasięgiem.
- Jeśli urządzenie będzie nieużywane należy je odłączyć od sieci. Podobnie należy postąpić w przypadku czyszczenia lub przemieszczania urządzenia.
- Urządzenia nie wolno ustawiać na płytach innych kuchenek lub w ich pobliżu. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu otwartego ognia ew. urządzeń i przedmiotów będących źródłem ciepła.
- Nie należy używać uszkodzonego urządzenia, lub urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub uszkodzona wtyczką sieciową.
- W żadnym przypadku nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie ani w żaden sposób go nie modyfikować – istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Wszelkie naprawy tego urządzenia należy powierzać fachowemu serwisowi lub specjalistycznej firmie. Ingerencje w urządzenie w trakcie obowiązywania gwarancji grożą ryzykiem jej utraty.
- Jeśli zostanie uszkodzony przewód zasilający jego wymianę należy powierzyć wyspecjalizowanemu serwisowi. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia, z uszkodzonym przewodem zasilającym lub uszkodzona wtyczką sieciową.
- Nie należy umieszczać przewodu zasilającego urządzenia w pobliżu rozgrzanych powierzchni lub ostrych przedmiotów. Na przewód zasilający nie należy kłaść ciężkich przedmiotów, kabel należy umieścić w taki sposób aby nikt po nim nie chodził lub nie mógł się o niego zahaczyć. Należy dbać o to aby przewód zasilający nie zwisał przez krawędź stołu lub nie dotykał gorących powierzchni.

Kuchenka elektryczna

SCP 1500, SCP 2250, SCP 2251

PL

- Nie należy odłączać urządzenia z prądu pociągając za kabel – niebezpieczeństwo uszkodzenia przewodu zasilającego / wtyczki. Przewód należy odłączać od kontaktu pociągając za wtyczkę.
- Nie należy używać urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczone.

Użytkowanie urządzenia

- Należy wybrać odpowiednie miejsce blisko gniazdka.
- Jak tylko urządzenie zostanie odpowiednio umieszczone, należy upewnić się, że regulator temp. jest w pozycji min.
- Jeśli używają Państwo urządzenia po raz pierwszy może pojawić się niewielki dym ale to jest zjawisko normalne, które szybko zaniknie.
- Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że na płycie grzewczej nie ma ciał obcych jak woda, żywność, itp.
- Kuchenka jest gotowa do użytku.
- Zawsze należy używać naczyń z płaskim i równym dnem, które zapewniają dobry kontakt z płytą grzewczą.
- Można ustawić kilka stopni temperatury płyty grzewczej. Do wolnego gotowania i podgrzewania należy korzystać z niższych stopni: od min. do 3. W celu osiągnięcia wyższych temperatur i do gotowania należy ustawić stopnie od 4 do max.
- Płyta grzewcza kuchenki jest tak skonstruowana, że po wyłączeniu pozostaje ona jeszcze przez jakiś czas gorąca i można ją wykorzystać do utrzymania temperatury potrawy.
- **W celu wyłączenia urządzenia należy regulator temperatury ustawić w pozycji min. i odłączyć przewód sieciowy z gniazdka.**

Utrzymanie i konserwacja

Przed czyszczeniem urządzenia należy je odłączyć od sieci elektrycznej.

Do czyszczenia obudowy urządzenia wystarczy szmatka nawilżona w delikatnym roztworze środka do mycia naczyń. Nigdy nie wolno zanurzać miksera w wodzi ani innej cieczy.

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników lub rozcieńczalników, ew. środków czyszczących, które mogą porysować czyszczone powierzchnie i uszkodzić plastikowe elementy.

W celu usunięcia silnych zabrudzeń zalecamy używanie środków czyszczących w kremie, które nie uszkodzą powierzchni urządzenia (nie zarysują ich).

Żywność, która dostała się na płytę grzewczą kuchenki najlepiej usuwać za pomocą wilgotnej ściereczki kiedy płyta grzewcza jest jeszcze ciepła lub gorąca.

Do czyszczenia części metalowych zalecamy korzystanie ze środków czyszczących przeznaczonych do czyszczenia powierzchni metalowych. Należy przestrzegać zaleceń producenta podanych na środku czyszczącym.

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane należy przechowywać je w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci. W celu przechowywania urządzenia można użyć oryginalnego opakowania.

Kuchenka elektryczna

SCP 1500, SCP 2250, SCP 2251

Dane techniczne:

SCP 1500

230 V ~ 50 Hz, 1500 W

SCP 2250/SCP 2251

230 V ~ 50 Hz, 2250 W

Utylizacja niepotrzebnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Taki symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu przerobu i odzysku odpadów. W krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich są odrębne systemy segregacji odpadów przeznaczone do utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przez takie pro ekologiczne zachowanie Państwo potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego procesu składowania tego produktu. Przez zagospodarowanie materiałów oszczędzamy również surowce naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat przerobu i odzysku materiałów elektronicznych z tego produktu, proszę skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, lokalnym zakładem utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki z użytymi opakowaniami

Zużyte opakowania należy składować w miejscu wyznaczonym przez władze lokalne, stosownym do przechowywania odpadu.



Produkt ten jest zgodny z wymogami Dyrektywy EU dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.